

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

Лейфа А.В. Лейфа

18 июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы – Спортивные и физкультурно-оздоровительные технологии

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2024

Форма обучения – Очная

Курс 1 Семестр 1

Экзамен 1 сем

Общая трудоемкость дисциплины 108.0 (академ. час), 3.00 (з.е)

Составитель Н.В. Маковой, доцент, канд. пед. наук

Факультет международных отношений

Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22.02.18 № 126

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры перевода и межкультурной коммуникации

01.04.2024 г., протокол № 8

Заведующий кафедрой Ма Т.Ю. Ма

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

18 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

18 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Лейфа А.В. Лейфа

18 июня 2024 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

18 июня 2024 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Формирование у обучающихся способности использовать иностранный язык в академическом и профессиональном взаимодействии

Задачи дисциплины:

систематизация знаний основных грамматических категорий и структур; обогащение словарного состава по профессиональной тематике; совершенствование навыков аудирования, развитие произносительных навыков; формирование умений составлять высказывания, содержащие усвоенную ранее лексику и грамматику, а также обучение устной речи на основе развития необходимых автоматизированных речевых навыков; развитие навыков чтения с различной степенью извлечения информации; формирование навыков понимания и перевода текстов с иностранного языка и на иностранный язык.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Данная дисциплина относится к дисциплинам части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений для направления подготовки 44.04.01 «Педагогическое образование». Изучение данной дисциплины имеет логическую и содержательно-методическую связь с дисциплинами "Современные коммуникационные технологии" и "Методология научных исследований" и способствует формированию навыков чтения и понимания научной и профессиональной литературы на иностранном языке.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД-1 УК-4 Знает: правила профессиональной этики; методы современные коммуникации для академического коммуникативные и профессионального технологии, в том взаимодействия; современные средства информационно-коммуникационных технологий ИД-2 УК-4 Умеет: создавать на академического и русском и иностранном языке профессиональные письменные тексты научного и взаимодействия официально- делового стилей речи по профессиональным вопросам; производить редакторскую и корректорскую правку текстов научного и официально- делового стилей речи на русском и иностранном языке; анализировать систему коммуникационных связей в организации; представлять результаты академической и

		<p>профессиональной деятельности, в том числе на иностранном (ых) языке(ах); использовать современные средства информационно-коммуникационных технологий для академического и профессионального взаимодействия.</p> <p>ИД-3 УК-4 Владеет: навыками применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>
Межкультурное взаимодействие	<p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>ИД-1 УК-5 Знает: национальные, этнокультурные и конфессиональные особенности народные традиции населения; основные принципы межкультурного взаимодействия</p> <p>ИД-2 УК-5 Умеет: соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; создавать благоприятную среду для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p> <p>ИД-3 УК-5 Владеет: навыками создания благоприятной среды для межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач</p>

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3.00 зачетных единицы, 108.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7	
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9				
1	Реферативный перевод	1			8								10	10	Чтение и перевод текстов, ответы на вопросы, контрольное задание
2	Чтение (ознакомительное, поисковое)	1			8								10	10	Чтение и перевод текстов, ответы на вопросы, контрольное задание.
3	Говорение и тематический словарь. Письмо	1			8								10	10	Письменные задания, ответы на вопросы, контрольное задание.
4	Аудирование с извлечением частичной или полной информации	1			10								5.7	8	Аудирование, ответы на вопросы, контрольное задание.
5	экзамен	1									0.3				Выполнение тестового задания
	Итого			0.0	34.0		0.0	0.0	0.0	0.3		35.7	38.0		

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Реферативный перевод	Аутентичные тексты по педагогике, физкультуре и спорту: Active learning methods in teaching physical culture and sports Digital Technologies in Physical Culture and Sports Education
Чтение (ознакомительное, поисковое)	Аутентичные тексты объемом до 2000 знаков: The importance of the organization of physical cultural

	activities based on advanced pedagogical technologies Effectiveness and Advantages of using Pedagogical Technologies in Teaching Sports
Говорение и тематический словарь. Письмо	Education / Pedagogy / Physical culture / Sport
Аудирование с извлечением частичной или полной информации	Аутентичные тексты (2-4 минуты): Education / Pedagogy / Physical culture / Sport

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Реферативный перевод	Чтение и перевод текстов. Выполнение заданий к текстам.	10
2	Чтение (ознакомительное, поисковое)	Чтение текстов. Выполнение заданий к текстам.	10
3	Говорение и тематический словарь. Письмо	Выполнение лексико-грамматических упражнений. Составление диалогов и монологов. Выполнение заданий к текстам. Выполнение письменных заданий.	10
4	Аудирование с извлечением частичной или полной информации	Аудирование текстов. Выполнение заданий к текстам	8

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При освоении дисциплины используются различные сочетания видов контактной работы с методами и формами активизации познавательной деятельности студентов для достижения запланированных результатов обучения и формирования компетенций. На практических занятиях используются активные и интерактивные формы проведения занятий (анализ конкретных ситуаций, задачный метод, групповая работа), технологии коммуникативного обучения иноязычной культуре, компьютерные технологии обучения (поиск информации в сети, использование информационно-обучающей среды, использование мультимедиа). При работе используется диалоговая форма с постановкой и решением проблемных задач, возникающих в процессе составления писем, обсуждением дискуссионных моментов и т.д. При проведении практических занятий создаются условия для максимально самостоятельного выполнения заданий. Поэтому при проведении практического занятия преподавателю рекомендуется проверить правильность выполнения заданий, подготовленных студентом дома (с оценкой). При организации внеаудиторной самостоятельной работы по данной дисциплине преподавателю рекомендуется использовать следующие ее формы: выполнение индивидуального домашнего задания; выполнение практических заданий для самостоятельной проработки студентами; самостоятельное изучение темы; подготовка раздаточного материала; выполнение тренировочных упражнений; выполнение реконструктивной самостоятельной работы; выполнение творческой самостоятельной работы; подготовка к индивидуальному

собеседованию.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Темы, выносимые на экзамен: Active learning methods in teaching physical culture and sports

Digital Technologies in Physical Culture and Sports Education

The importance of the organization of physical cultural activities based on advanced pedagogical technologies

Effectiveness and Advantages of using Pedagogical Technologies in Teaching Sports

Образец экзаменационных материалов

Примерные задания для экзамена:

1. Чтение и перевод текста.

To improve the content of the educational process, it is important to bring the subjective desires and goals of students closer to the objectively set tasks of physical education in the university. At the same time, sports and physical education activities are one of the forms of selfexpression and selfaffirmation of a student, defining his lifestyle, general cultural and socially significant priorities. It is known that the striving for success and the realization of one's capabilities within the framework of a certain sports brought to the fore in sports. The result of the combined educational and sports activities of students is the formation of socially significant qualities: social activity, independence, self-confidence, as well as healthy ambition. Quality education is a comprehensive development of education, sports education is for all students, assessment should also be a variety of sports, and threedimensional. Quality education is not unmindful of the normal examination, the key is how the combination of athletic talent, not suppress Health and character development, but poor students to see the progress of sports, which requires a viable must be innovative sports at different levels of assessment and evaluation of the role students have incentive system. It is known that the concept of "technology" is relatively recent appeared in sports pedagogy. Due to the fact that in various sources, it is interpreted in different ways, there is a need for more detailed consideration of it. This concept was introduced into pedagogy from the sphere of material production, where it means the totality techniques and methods of obtaining, processing or processing raw materials, materials, semi-finished products or products carried out in various industries. Technology is also understood as operations of extraction, processing, processing, transportation, warehousing and storage, that is the set of processes that make up the production process. Innovative activity finds its expression in development of new technologies for organizing training physical education process. In the pedagogical activity of a teacher of physical education, it is necessary to highlight the following algorithmic actions carried out in a certain sequence: a) analysis of the situation of physical development of students in the training process; b) diagnostics of the individual abilities of those involved sports and designing their psychological structure; c) predicting possible changes in personal development students when using certain methods of pedagogical impact; d) development of a holistic program of training activities students for the competition, which includes the organization of communication with them and the presentation of claims to them; e) organization of the implementation of the program of activities, implementation specific actions for the effective conduct of the educational and training process.

2 Ответьте на вопросы:

a) What socially significant qualities are formed as a result of the combined educational and sports activities of students?

b) How is technology understood in this article?

c) What algorithmic actions should be carried out in the pedagogical activity of a teacher of physical education?

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Английский язык для специальных целей в магистратуре естественных факультетов = English for Special Purposes for Master Degree Programmes of Science Departments : учебное пособие / Е. С. Шварц, Е. Б. Борунова, Е. О. Забенькина, И. М. Пескова. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2020. — 120 с. — ISBN 978-5-4263-0878-7. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/105889.html> (дата обращения: 10.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
2. Лукина, Л. В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course : учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций / Л. В. Лукина. — Воронеж : Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 136 с. — ISBN 978-5-89040-515-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/55003.html> (дата обращения: 10.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
3. Николаева, Н. Н. Академический английский язык для студентов магистратуры гуманитарных направлений подготовки = Exploring Academic English for Postgraduate Students of Humanities Research : учебник / Н. Н. Николаева. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2023. — 270 с. — ISBN 978-5-4497-2168-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/130270.html> (дата обращения: 10.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
4. Шилина, Е. Н. English grammar guide for master's students : учебное пособие / Е. Н. Шилина, Е. Г. Ечина. — Томск : Томский государственный университет систем управления и радиоэлектроники, 2019. — 92 с. — ISBN 978-5-86889-846-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/120924.html> (дата обращения: 10.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей.
5. English for Senior Students. Part 1 : учебное пособие / Т. Б. Чернухина, Э. В. Якуба, Н. В. Долгановская [и др.]; под редакцией А. В. Денисова. — Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. — 153 с. — ISBN 978-5-9275-2127-2. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/78653.html> (дата обращения: 10.06.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
2	Google Chrome	Бесплатное распространение по лицензии google chromium http://code.google.com/intl/ru/chromium/terms.html на условиях https://www.google.com/chrome/browser/privacy/eula_text.html .
3	Электронная библиотечная система «IPRbooks» www.iprbookshop.ru	В ЭБС предоставлен доступ к изданиям по всем основным направлениям знаний (естественным, техническим, медицинским, общественным и гуманитарным наукам). ЭБС предназначена для использования в процессе обучения в высшей школе.
4	Электронная библиотечная система «Юрайт» https://urait.ru/	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

№	Наименование	Описание
1	http://window.edu.ru	Единое окно доступа к образовательным ресурсам
2	https://scholar.google.ru	GoogleScholar —поисковая система по полным текстам научных публикаций всех форматов и дисциплин.
3	http://www.runnet.ru	RUNNet (RussianUNiversityNetwork) - научнообразовательная телекоммуникационная сеть, обеспечивающая интеграцию с зарубежными научнообразовательными сетями (NationalResearchandEducationNetworks, NREN) и с Интернет.
4	http://www.multitran.ru	Мультитран. Информационная справочная система «Электронные словари»
5	http://linguistic.ru	Информационный портал о языках, лингвистике, переводе
6	http://www.learner.org	Профессиональная база данных на английском языке свободного доступа с обучающими текстовыми, аудио, видеоматериалами, тестами.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения групповых занятий и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Перечень материально- технического обеспечения, необходимого для реализации программы магистратуры, включает в себя лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени сложности. Указанное оборудование используется в учебном процессе. Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно- образовательную среду университета